OCR
RECOGNISING ACHIEVEMENT

SPECIMEN

GCSE

LATIN
Latin Translation and
Comprehension (Foundation Tier)
Specimen Paper

F A401

Time: 1 hour

Candidates answer on the question paper.
Additional materials:
None

Candidate Forename

Candidate Surname

Centre Number

Candidate Number

INSTRUCTIONS TO CANDIDATES

*   Write your name in capital letters, your Centre Number and Candidate Number in the boxes above.
*   Use blue or black ink. Pencil may be used for graphs and diagrams only.
*   Read each answer carefully and make sure you know what you have to do before starting your answer.
*   Answer **all** the questions.
*   Do not write in the bar codes.
*   Do not write outside the box bordering each page.
*   Write your answer to each question in the space provided.

INFORMATION FOR CANDIDATES

*   The number of marks for each question is given in brackets [ ] at the end of each question or part question.
*   The total number of marks for this paper is 60.

This document consists of **7** printed pages and **1** blank page.

[Turn over

Answer all the questions.

Read the passage and answer the questions.

The emperor Nero did something to anger his mother Agrippina. Agrippina then turned against him and supported his rival to the throne, the young Britannicus.

Agrippina erat mater imperatoris. iratissima erat quod Nero amicum eius expulerat. itaque Agrippina ultionem petebat et amicis Neronis saepe dicebat. 'Britannicus est filius imperatoris Claudii,' inquit; 'ille melior imperator erit quam Nero.' Nero, ubi haec verba audivit, Britannicum statim necare constituit. militem igitur iussit venenum in cibum Britannici ponere. iuvenis, quamquam venenum consumpsit, tamen vivebat.

Vocabulary
Agrippina, Agrippinae (f)	Agrippina
Nero, Neronis (m)	Nero
expello, expellere, expuli, expulsus	I get rid of
ultio, ultionis (f)	revenge
Britannicus, Britannici (m)	Britannicus
Claudius, Claudii (m)	Claudius
venenum, veneni (n)	poison

1   *Agrippina erat mater imperatoris* (line 1): who was Agrippina?

....**[2]**

2   *iratissima erat* (line 1): how did Agrippina feel?

....**[2]**

3   *Nero amicum eius expulerat* (line 1): what had Nero done to make Agrippina feel like this?

....

....**[3]**

4   *itaque Agrippina ultionem petebat et amicis Neronis saepe dicebat* (lines 1-2): which English sentence below best describes what Agrippina was doing?

   Put a tick (✓) in the correct box.

   A   Agrippina was looking for revenge and Nero's friends often spoke to her.   ☐

   B   Agrippina was asking for revenge against Nero's friends.   ☐

   C   Agrippina was looking for revenge and often spoke to Nero's friends.   ☐

   [1]

5 Britannicus est filius imperatoris Claudii (line 2): whose son was Britannicus?

....**[2]**

6 *ille melior imperator erit quam Nero* (line 3): complete what Agrippina said about Britannicus:

'he will be .... **[3]**

7 *Nero, ubi haec verba audivit, Britannicum statim necare constituit* (lines 3-4): what did Nero decide to do to Britannicus?

....**[2]**

8 *militem igitur iussit venenum in cibum Britannici ponere* (line 4): what did Nero order a soldier to do?

....**[4]**

9 *iuvenis, quamquam venenum consumpsit, tamen vivebat* (lines 4-5): which English sentence below best describes how successful Nero's plan was?

Put a tick (✓) in the correct box.

A   The soldier drank the poison and did not live.   ☐

B   Britannicus drank the poison but did not die.   ☐

C   Britannicus drank the poison and the soldier survived.   ☐

[1]

Read and translate the passage.

Nero's second attempt was more successful but afterwards Agrippina began to plot against him. Nero reached a terrible decision.

olim Britannicus cum amicis cenam consumebat. servus omnem cibum <u>gustavit</u>; Britannicus enim semper <u>venenum</u> timebat. Britannicus <u>poculum</u> vini a servo accepit in quo nullum <u>venenum</u> erat. tum Britannicus iussit servum aquam in vinum ponere. sed in hac aqua <u>venenum</u> erat. hoc venenum totum corpus Britannici celeriter <u>pervasit</u>.

Vocabulary

venenum, veneni (n)	poison
gusto, gustare, gustavi, gustatus	I taste
poculum, poculi (n)	cup
pervado, pervadere, pervasi	I spread

10 Translate the passage above into good English.

....
....
....
....
....
....
....**[20]**

Read the passage and answer the questions.

post mortem Britannici Nero matri multa dona dedit. Agrippina tamen irata erat: deinde inter milites ibat rogans quis <u>exercitum</u> <u>privatum</u> <u>contra</u> Neronem ducere vellet. Nero, ubi hoc cognovit, Agrippinam in aliam domum misit ut eam ab omnibus amicis <u>excluderet</u>. tum Agrippina nesciebat quid facere deberet. tandem Nero constituit matrem suam necare.

Vocabulary
exercitus, exercitus (m)	army
privatus, privata, privatum	private
contra (+ accusative*)*	against
excludo, excludere, exclusi, exclusus	I exclude, cut off from

11 *post mortem Britannici Nero matri multa dona dedit. Agrippina tamen irata erat* (line 1): after Britannicus' death, what did Nero do to try to win back his mother's favour?

....**[3]**

12 *deinde inter milites ibat rogans quis exercitum privatum contra Neronem ducere vellet* (lines 1-2): Agrippina began to go round the soldiers. What was she asking them to do?

....**[3]**

13 *Nero, ubi hoc cognovit, Agrippinam in aliam domum misit ut eam ab omnibus amicis excluderet* (lines 2-3):

(a) write down the Latin word which tells you that Nero **found out** about his mother's actions.

....**[1]**

(b) what did Nero do to Agrippina after finding this out?

....**[2]**

(c) what was his purpose in doing this?

....**[2]**

14 *Agrippina nesciebat quid facere deberet* (lines 3-4): which English sentence below best describes Agrippina's situation?

Put a tick (✓) in the correct box.

A	She knew what she had to do.	☐
B	Nero did not know what she was going to do.	☐
C	She did not know what she ought to do.	☐

[1]

[Turn over

15 *tandem Nero constituit matrem suam necare* (line 4): how did Agrippina's situation now become much worse?

....**[2]**

16 For each of the Latin words in the table below, give one English word which has been derived from the Latin word **and** give the meaning of the English word.

Write your answers in the boxes. One has been done for you.

Latin word	English word	Meaning of the English word
milites	military	like a soldier, soldiers
aquam		
dona		
matrem		

[6]

Paper Total [60]

BLANK PAGE

LATIN   A401

Specimen Mark Scheme

The maximum mark for this paper is 60.

This document consists of **5** printed pages and **1** blank page.

SP (SLM) T12103   © OCR 2008 [QAN number]   OCR is an exempt Charity   **[Turn Over**

Question Number	Answer	Max Mark
1	***Agrippina erat mater imperatoris* (line 1): who was Agrippina?** She was the mother (1) of the emperor (1)	**[2]**
2	***iratissima erat* (line 1): how did Agrippina feel?** She felt very (1) angry (1)	**[2]**
3	***amicum eius expulerat* (line 1): what had Nero done to make Agrippina feel like this?** He had got rid of (1) her (1) friend (1)	**[3]**
4	***itaque Agrippina ultionem petebat et amicis Neronis saepe dicebat* (lines 1-2): which English sentence below best describes what Agrippina was doing?** C Agrippina was looking for revenge and and often spoke to Nero's friends.	**[1]**
5	***Britannicus est filius imperatoris Claudii* (lines 2-3): whose son was Britannicus?** He was the son of the emperor (1) Claudius (1)	**[2]**
6	***melior imperator erit quam Nero* (line 3): complete what Agrippina said about Britannicus:** he will be a better (1) emperor (1) than Nero (1)	**[3]**
7	***Nero, ubi haec verba audivit, Britannicum statim necare constituit* (lines 3-4):** **what did Nero decide to do to Britannicus?** He decided to kill him (1) at once (1)	**[2]**
8	***militem igitur iussit venenum in cibum Britannici ponere* (line 4): what did Nero order a soldier to do?** He ordered a soldier to put (1) poison (1) in Britannicus' (1) food (1)	**[4]**

Question Number	Answer	Max Mark
9	*iuvenis, quamquam venenum consumpsit, tamen vivebat* (lines 4-5): which English sentence below best describes how successful Nero's plan was? B Britannicus drank the poison but did not die.	[1]
10	**Translate the passage into good English.** **1 olim Britannicus cum amicis cenam consumebat.** **2 servus omnem cibum gustavit; Britannicus enim semper venenum timebat.** **3 Britannicus poculum vini a servo accepit in quo nullum venenum erat.** **4 tum Britannicus iussit servum aquam in vinum ponere.** **5 sed in hac aqua venenum erat. hoc venenum totum corpus Britannici celeriter pervasit.** The passage has been divided into 5 sections, of 4 marks each. Marks for each section should be awarded as follows. **[4]** Perfectly accurate **[3]** Overall sense correct; minor error(s) (eg tense, number) **[2]** Part correct; overall sense lacking/unclear **[1]** Not coherent; isolated knowledge of vocabulary only **[0]** Totally incorrect or omitted N.B. Consequential errors should not be penalised. A total mark for the passage (maximum 20) should be recorded.	[20] [20]
11	*post mortem Britannici Nero matri multa dona dedit. Agrippina tamen irata erat* (line 1): after Britannicus' death, what did Nero do to try to win back his mother's favour? Nero gave her (1) many (1) gifts (1)	[3]

Question Number	Answer	Max Mark
12	*deinde inter milites ibat rogans quis exercitum privatum contra Neronem ducere vellet* (lines 1-2): **Agrippina began to go round the soldiers. What was she asking them to do?** She was asking them to lead (1) an army (1) against Nero (1)	**[3]**
13	*Nero, ubi hoc cognovit, Agrippinam in aliam domum misit ut eam ab omnibus amicis excluderet* (lines 2-3):	
13(a)	**write down the Latin word which tells you that Nero found out about his mother's actions.** *cognovit*	**[1]**
13(b)	**what did Nero do to Agrippina after finding this out?** Nero sent Agrippina (1) to another house (1)	**[2]**
13 (c)	**what was his purpose in doing this?** He intended to cut her off (1) from her friends (1)	**[2]**
14	*Agrippina nesciebat quid facere deberet* (lines 3-4): **Which English sentence below best describes Agrippina's situation?** C She did not know what she ought to do.	
15	*tandem Nero constituit matrem suam necare* (line 4): **how did Agrippina's situation now become much worse?** Nero decided (1) to kill her (1)	**[2]**
16	**For each of the Latin words in the table below, give one English word which has been derived from the Latin word and give the meaning of the English word.**	**[6]**

Latin word	English word	Meaning of the English word
aquam	aqueduct	channel built to carry water
dona	donation	something that is given
matrem	maternal	motherly

Accept synonym or paraphrase that conveys the sense of the meaning.

Paper Total		**[60]**

Assessment Objectives Grid

Question	AO1	Total
1-16	60	**60**
Total	**60**	**60**

BLANK PAGE